

Cullati dalla voce dell'autore l'audiolibro sbarca sull'Mp3

E' boom nel mercato delle 'cuffiette', a partire dall'iPod, predisposte all'ascolto, oltre che della musica, della lettura di romanzi e saggi, anch'essi scaricabili da Internet

di

PATRIZIA FELETIG

Le tecnologie digitali aiuteranno la riscossa dell'editoria? Dopo tanto parlare di ebook ora una variante viene dal libro digitale, che potrebbe avere le potenzialità di un prodotto di consumo. E' un libro che invece di essere letto, si ascolta: l'audiolibro è una registrazione di un libro letto ad alta voce di solito da un attore ma anche a volte da un motore di sintesi vocale. Diffuso soprattutto nei paesi anglosassoni, per una trentina d'anni il libro parlato non ha avuto grande fortuna. Ma ora la storia sta cambiando grazie alla proliferazione dei dispositivi per riprodurre file audio digitali: player musicali (lettori Mp3, iPod) smartphone, palmari, pc multimediali. Il libro parlato si è adeguato e il formato Mp3 diventa quello prevalente anche se spesso convive con i nastri e cd. Supponendo che in media un libro occupa circa 60 MB, in un iPod è possibile stipare una biblioteca tascabile di una sessantina di volumi. Sull'onda della tecnologia, ha cominciato a scuotersi l'offerta grazie ad una domanda in espansione incalzata dalle richieste dei consumatori di audiobook per tenersi informati professionalmente, per finalità educative e di intrattenimento.

L'industria si attrezza creando delle divisioni ad hoc: Hachette Audio, Simon&Schuster Audio. Nascono editori specializzati nella produzione in audiolibri, come l'italiano Bronteion (nel teatro greco antico indicava la macchina per il tuono) e il **Narratore** con una trentina di titoli di narrativa e per ragazzi scaricabili dal web. Oltre al canale di vendita off line (librerie, negozi musicali, cataloghi per corrispondenza) la frontiera della distribuzione dei libri parlati, in America e nel mondo, è Internet. Così si spiega il successo di Audible.com, casa editrice online creata 9 anni fa da Donald Katz, scrittore con vocazione imprenditoriale che conta una collana di 35mila opere, 900mila clienti nel mondo, 63 milioni di dollari di fatturato. Pagando un'iscrizione trimestrale di 7 dollari si scarica l'opera dalla rete a un prezzo unitario molto basso. Ma anche su iTunes Music Store ora c'è una sezione libri: il giallo *The Lincoln Lawyer* del maestro del suspense Micheal Connelly, tanto per fare un esempio, è scaricabile a 2,95 dollari. Secondo l'associazione di categoria statunitense Apa, il mercato Usa dell'audiolibro rappresenta 871 milioni di dollari ed è cresciuto del 4,7% rispetto al 2005. Una famiglia americana su quattro li ascolta. Il fatturato mondiale del settore supera i 2 miliardi di dollari.

Se il libro parlato cambia, si trasforma il target. Originariamente confinato ad un pubblico di non vedenti (la Biblioteca dei Ciechi in Italia conta un catalogo di oltre 80mila titoli), malati e anziani, l'audiobook di nuova generazione si rivolge a una fascia di consumatori che non avrebbero mai pensato di acquistare un romanzo. «E' uno strumento alternativo per raggiungere pubblici nuovi», conferma David Joseph, vicepresidente di Audible. I pendolari innanzitutto, e poi gli sportivi: in un forum specifico, i podisti si scambiano file e consigli sui generi letterari più indicati secondo lo sforzo. Negli Usa, due anni prima dell'uscita del film, il fenomeno di Harry Potter in audiolibro pubblicato da Random House ha venduto più di un milione di copie in un anno. I bit vampirizzano la cellulosa? Non è detto: l'abbinamento può risultare una mossa di marketing fruttuosa. Da un'analisi dell'Apa è emerso che il formato audio esposto accanto alla versione cartacea del libro vende 7 volte di più rispetto a quando viene offerto nella categoria specifica audiobook. Capita che l'opera narrata la anticipi o addirittura la sostituisca. Il download del saggio *America: A Citizen guide to Democracy Inaction* di John Stewart era disponibile settimane prima creando un proficuo fermento in attesa della pubblicazione dell'opera. *Sex on legs* di Brian Luff è stata la prima creazione letteraria pubblicata unicamente in versione audio. Oggi l'elenco si è allungato. Stephen King legge i suoi racconti che non vedranno mai l'inchiostro. Jimmy Carter è giunto al secondo volume della trilogia sulla Bibbia *Measuring our succes*. Se l'audiolibro ha il merito di avvicinare novizi alla letteratura, la versione Mp3 ha il pregio dell'efficienza e convenienza produttiva. Nicolas Soames fondatore di Naxos, casa di edizioni audio con un giro d'affari per un quarto generato da download spiega: «Anche piccoli quantitativi possono essere redditizi perché si azzerano i costi di stoccaggio e di assortimento».

Il piacere dell'ascolto della narrazione deve molto alla radio ed ancor più al podcasting. In Italia, da quando l'anno scorso nel sito di Radio3, è stato inserito il podcast del programma di adattamenti radiofonici di romanzi italiani e stranieri, "Ad alta voce", guida la classifica delle trasmissioni più scaricate su lettori audio digitali. La questione dei diritti rimane un po' aggrovigliata perché non sempre i diritti audio sono concessi all'editore cartaceo, e a volte il copyright audio non si estende ai supporti digitali. Nella scia dello spirito di partecipazione collaborativa che anima molte delle iniziative targate Web 2.0 si colloca Libri Vox, il sito di lingua inglese della 'liberazione sonora' di libri non più coperti da diritti d'autore, ovvero pubblicati prima del

1923. Sono migliaia i volontari che volontariamente prestano la voce, curano la schedatura dei brani letti e l'organizzazione della biblioteca. Indubbiamente meno professionale accenti diversi, intonazioni talvolta sorprendenti e qualità delle registrazioni non uniforme Libri Vox vince però sul fronte della varietà del catalogo (oltre 400 pubblicazioni in 15 mesi di attività) che riflette le preferenze di questa comunità di narratori o le loro esigenze personali: una delle lettrici, sofferente d'insonnia, era solita leggere al telefono dei racconti a un amico nella sua stessa condizione. Quando l'amico guarisce, lei decide di continuare questa consuetudine convertendo in file Mp3 la registrazione dei racconti per riversarla su Libri Vox.